

Filtre à air

Le filtre à air doit être entretenu régulièrement (page 96).

Si la machine est utilisée dans des endroits poussiéreux, un entretien plus fréquent pourra être nécessaire.

1. Déposer le cache gauche.
2. Déposer les vis du couvercle de filtre à air (1) et le couvercle (2).
3. Déposer l'écrou à oreilles (3) et l'élément de filtre à air (4).
4. Laver l'élément filtrant dans un solvant propre non inflammable ou à point d'éclair élevé, puis bien le laisser sécher.

ATTENTION: Ne jamais utiliser de l'essence ou des solvants à point d'éclair bas pour nettoyer l'élément du filtre à air. En effet, cela pourrait occasionner un feu ou une explosion.

Luftfilter

Der Luftfilter ist in regelmäßigen Abständen (Seite 98) zu warten. Bei Fahren auf staubigen Straßen kann eine häufigere Wartung erforderlich sein.

1. Die linke Seitenabdeckung entfernen.
2. Die Luftfilterdeckelschrauben (1) und den Deckel (2) entfernen.
3. Die Flügelmutter (3) und das Luftfilterelement (4) entfernen.
4. Das Element in einem nichtentzündlichen bzw. in einem schwerentzündlichen Lösemittel reinigen und gut trocknen lassen.

WARNUNG: Auf keinen Fall Benzin oder Lösemittel mit niedrigem Flammpunkt zur Reinigung des Luftfilterelements verwenden, da dadurch ein Brand oder eine Explosion verursacht werden könnte.